

NAY

infos



NAY - JURANÇON

JUILLET 2026

page
05
nouveau
conseil municipal

zoom
page
08
service
enfance & jeunesse

page
18
Nay, étape du tour féminin
des Pyrénées

édito

Chères Nayaises, Chers Nayais,

A l'occasion de ce premier bulletin municipal, je tiens tout d'abord à vous remercier sincèrement pour la confiance que vous nous avez accordée.

Cette confiance, nous la mettrons au service de l'intérêt général, avec sérieux, proximité et transparence.

Depuis notre installation, nous prenons progressivement nos marques. Ce temps d'adaptation est nécessaire. A la fois pour découvrir les dossiers en cours, rencontrer les acteurs de la vie locale, et bien évidemment organiser le travail de l'équipe municipale.

La proximité, comme vous avez pu le lire dans notre programme, sera au cœur de notre action. Être présent sur le terrain, répondre au mieux à vos attentes. Construire une commune avec ses habitants dans le dialogue et la confiance.

Nous avons hérité de projets, d'engagements et d'actions menés par l'équipe précédente. Tout ce qui est utile pour Nay, qui contribuera à son développement et à la qualité de vie de ses habitants, sera poursuivi. L'intérêt de la commune doit toujours primer sur les considérations partisans.

Nous porterons bien évidemment les projets guidés par les attentes que vous nous avez exprimées durant la campagne. Notre volonté est de travailler dans un esprit d'écoute, de respect et de dialogue avec toutes celles et tous ceux qui font vivre notre commune au quotidien.

Les défis sont nombreux mais je suis convaincue qu'ensemble, avec proximité, bienveillance et détermination, nous saurons construire l'avenir de notre commune.

Je vous souhaite à toutes et tous un très bel été, propice au repos et aux moments de partage avec vos proches.

Avec toute ma confiance et mon engagement.

Monique Triep-Capdeville.

Ville de Nay · Place de la République · CS 70034 · 64800 NAY
Tél : 05 59 61 90 30 · www.villedenay.fr · accueil@mairienay.fr

[@MairiedeNay](https://www.facebook.com/MairiedeNay) [Intramuros / Nay](https://www.instagram.com/Intramuros_Nay)

Directeur de la publication : Monique Triep Capdeville · Comité de rédaction : Commission Communication du Conseil Municipal
Conception éditoriale et graphique : scom communication / Nay · Photographies hors mentions : Jean Jacques Stockli & Mairie de Nay
Impression : Martin / Lons · Dépôt légal : Juillet 2026 · Tirage : 2000 exemplaires

04

Nouveau conseil

06

Travaux

08

Enfance & jeunesse

10

Fêtes de Nay

12

Stationnement

14

Commerces

15

Environnement

16

Infos / Opposition

17

Maison Carrée

18

Sports

19

Agenda

20

Histoire



Monique TRIEP-CAPDEVILLE
Maire



Marina MAURIN
1^{ère} adjointe



Guy CHABROUT
2^{ème} adjoint



Martine VILLACAMPA
3^{ème} adjointe



Daniel BONNASSIOLLE
4^{ème} adjoint



Corinne LEURIDAN
5^{ème} adjointe



Yves CHANGEAT
6^{ème} adjoint



Véronique BRUMAUD
Conseillère



Philippe BOURDAA
Conseiller



Martine GOUAILLARD
Conseillère



Joël DUBOURTHOUMIEU
Conseiller



Mélie LAMBLIN
Conseillère



Pascal DUPREY
Conseiller



Eliane LEMAGNEN
Conseillère



Henri LARRAS
Conseiller



Stéphane MILANI
Conseiller



Marie-Antoinette TISIOT
Conseillère



Enzo ROCCA
Conseiller



Jean-Pierre BONNASSIOLLE
Conseiller (opposition)



Myriam WEISS
Conseillère (opposition)



Alain DEQUIDT
Conseiller (opposition)



Isabelle ARRIBE
Conseillère (opposition)



Isabelle FITAS
Conseillère (opposition)

UN NOUVEAU VISAGE POUR LA PLACE SAINT-ROCH

La réflexion globale autour de la requalification et de la mise en valeur de la Place Saint-Roch se poursuit.

Le projet vise à créer un lieu davantage tourné vers les habitants, conciliant qualité paysagère, usages familiaux et convivialité. Les aménagements envisagés intégreront notamment des espaces végétalisés, des espaces de jeux ainsi que des zones de détente favorisant les rencontres et la vie locale. Dans le cadre de cette opération de réaménagement, les containers poubelles aériens actuellement présents sur le site, générateurs de nuisances visuelles et olfactives, seront remplacés par des containers enterrés. Cette solution contribuera à une meilleure intégration paysagère, au renforcement de la propreté de l'espace public ainsi qu'à l'amélioration du cadre de vie des riverains et des usagers.

La collectivité arrive aujourd'hui au terme de la phase réglementaire liée aux marchés publics ainsi qu'au choix des entreprises appelées à intervenir sur ce chantier. Après validation définitive des propositions d'aménagement par la nouvelle équipe municipale, les travaux de réhabilitation devraient débuter prochainement. La municipalité précise par ailleurs que l'ensemble de ces opérations sera conduit dans le strict respect de l'enveloppe budgétaire initialement définie pour ce projet.

BERCHON : LA RENAISSANCE D'UN BÂTIMENT EMBLÉMATIQUE

Depuis plusieurs mois, les anciens établissements Berchon connaissent une véritable transformation. Au fil des travaux, le bâtiment s'est progressivement dévoilé, laissant aujourd'hui apparaître sa remarquable charpente ainsi que son impressionnante structure Gustave Eiffel, témoins du patrimoine industriel nayais.

Ce chantier d'envergure est mené par les entreprises Achini, SUD BTP et Nova Construction. Les interventions se poursuivent actuellement avec des opérations de renforcement ainsi que la reconstruction et le confortement d'une partie du bâtiment côté canal.

Dans les deux prochains mois, la société nayaise Cancé interviendra à son tour afin de renforcer la structure à l'aide de poutres métalliques, de poser une nouvelle toiture et de réaliser l'habillage complet du bâtiment avec un bardage recouvrant l'ensemble des menuiseries. La fin des travaux est prévue pour septembre 2026.

Actuellement propriétaire du site, l'Établissement Public Foncier Local Béarn-Pyrénées (EPFL 64) pilote cette opération de portage foncier et de réhabilitation. À l'issue des travaux de dépollution, de consolidation et de réhabilitation, la Ville de Nay pourra procéder au rachat du bâtiment.

L'ensemble de ces travaux permettra d'offrir une seconde vie à ce bâtiment historique emblématique de Nay. À terme, cette rénovation ouvrira la voie à un futur projet destiné à accompagner le développement économique et l'attractivité du centre-ville, tout en préservant et en valorisant un élément majeur du patrimoine industriel nayais.

RÉNOVATION DU CHEMIN LACLAU : UN CHANTIER ATTENDU

Depuis plusieurs années, la Ville de Nay travaille sur le projet de rénovation du chemin Laclau.

Plusieurs scénarios d'aménagement ont été étudiés au fil du temps, certains ayant finalement été écartés en raison de coûts de réalisation trop élevés.

Face à l'état très dégradé de cette voirie et afin d'améliorer à la fois la sécurité et la fluidité de circulation, la municipalité a fait le choix d'une réfection complète de la route sur toute sa longueur, sans enfouissement des réseaux.

Les travaux ont été réalisés au début du mois de juin.



DÉMOLITION DES FRICHES SPAR ET CENTRAKOR : UN ESPACE EN TRANSITION

Vous avez pu constater que la démolition de l'ancien ensemble commercial SPAR et CENTRAKOR est désormais achevée.

Réalisée sur une durée d'environ deux mois par la société Colas, pour le compte de l'Établissement Public Foncier Local Béarn Pyrénées, cette opération a consisté au désamiantage des bâtiments, à la démolition complète des structures existantes ainsi qu'au nivellement de la plateforme.

Cet espace est aujourd'hui mis provisoirement à disposition sous forme de parking afin de répondre aux besoins de stationnement des habitants et des usagers du centre-ville de Nay.

Dans la continuité de cette première étape, la Communauté de communes du Pays de Nay et la Ville de Nay, engagent désormais une phase d'étude et de réflexion sur le devenir de ce site stratégique. Cette démarche devra permettre d'identifier les aménagements, équipements et constructions susceptibles de répondre au mieux aux attentes et aux besoins des habitants.

Cette période d'études et de concertation devrait s'étendre sur environ une année avant toute définition d'un futur projet d'aménagement.

AMÉLIORATION DE LA COUVERTURE MOBILE À NAY

Afin de répondre aux difficultés de réception de téléphonie mobile rencontrées par de nombreux habitants, la Commune de Nay travaille actuellement à l'amélioration de la couverture sur son territoire.

En effet, plusieurs secteurs de la ville sont aujourd'hui identifiés comme des « zones blanches », notamment pour les usagers de certains opérateurs mobiles. Face à ce constat, la municipalité a engagé un travail en collaboration avec La Fibre 64 afin d'identifier l'emplacement le plus adapté pour l'installation d'une antenne relais permettant d'améliorer durablement la qualité du réseau.

Des études techniques et réglementaires sont en cours pour une implantation envisagée dans l'enceinte du stade municipal. La commune tiendra naturellement les habitants informés de l'avancement de ce projet destiné à améliorer le quotidien et la connectivité de tous.

LE STADE DE NAY PASSE À UN ÉCLAIRAGE NOUVELLE GÉNÉRATION

La municipalité de Nay va engager prochainement un important programme de modernisation de l'éclairage des terrains du stade municipal.

La municipalité de Nay va engager prochainement un important programme de modernisation de l'éclairage des terrains du stade municipal. Les installations actuelles, devenues anciennes, sont particulièrement énergivores et reposent encore en grande partie sur des lampes à mercure, aujourd'hui reconnues comme polluantes et peu adaptées aux enjeux environnementaux actuels.

En concertation avec les clubs de football et de rugby utilisateurs du site, et dans le respect des prescriptions techniques imposées par les fédérations sportives, la Commune a validé le remplacement complet du système d'éclairage ainsi que des mâts existants.

Les travaux pourraient débuter au cours de l'été. Cette opération offrira aux associations sportives et aux usagers des équipements plus performants, plus confortables et surtout beaucoup moins consommateurs d'énergie, s'inscrivant pleinement dans la démarche de transition écologique engagée par la collectivité.

SERVICE ENFANCE & JEUNESSE

Le service enfance jeunesse est une équipe pluri-disciplinaires qui met en commun son savoir-faire pour s'occuper de vos enfants.

Il est 7h20, nous sommes lundi, les atsems arrivent à l'école maternelle, les animatrices ouvrent le portail du péri-scolaire. La ville est encore calme, la journée du service commence...

A 7h30, les premiers enfants poussent le portail.

Une atsem les accueille, prend le temps avec eux pendant que les deux autres préparent les classes. Les primaires sont accueillis par deux animatrices. Certains ont encore du mal à se réveiller alors que d'autres jouent et dessinent déjà.

A 8h30, le relais est fait avec l'équipe enseignante primaire. Les atsems continuent leur journée avec les enfants au sein de la classe.

A 9h, un agent cantine fait le tour des deux écoles pour récolter les effectifs cantine afin de les transmettre à la Cité scolaire. Quelques minutes plus tard, le deuxième agent cantine arrive. C'est l'heure de dresser les tables, faire le linge, préparer les chariots, nettoyer les locaux...

Le chef cuisinier est déjà en poste depuis sept heures au collège. Il travaille avec la brigade des cuisiniers de la Cité scolaire. Cette équipe confectionne plus de 1200 repas. Vers 10h45, il charge la nourriture afin de la livrer à la maternelle et au foyer restaurant, en liaison chaude.

Il est 11h40, la cloche sonne, c'est l'heure de manger et d'éveiller ses papilles ! C'est aussi le moment de retrouver ses copains.

Les maternelles mangent dans l'école, en deux services avec les atsems et un agent polyvalent. Elles servent les enfants, les accompagnent, leur coupent la viande, les aident à manger si besoin. Ils sont nombreux, presque 60. Une fois le repas terminé, ils peuvent jouer dans la cour ou à l'intérieur s'il pleut. La bienveillance est le maître mot.

Les primaires mangent également en deux services, le premier à 11h45 et le second vers 12h30. Pendant ce temps, les deux animatrices proposent des jeux collectifs ou ateliers créatifs. D'autres préfèrent discuter et jouer entre eux.

A 13h30, tout comme le matin, le lien est fait avec l'équipe éducative. Nous échangeons beaucoup afin d'avoir une continuité dans la vie de l'élève.

Chaque agent du service continue sa journée. Véronique, Géraldine et Nathalie s'occupent de la sieste des petits bouts. Nathalie nettoie la cantine.

Nicole et Laetitia s'occupe du foyer restaurant pour le nettoyage et la vaisselle. Christophe repart au collège pour décharger et finir le rangement.

A 16h40, le temps d'école est fini. Les enfants rentrent chez eux ou vont au péri-scolaire.



Géraldine s'occupe de la garderie maternelle, en proposant des petites activités. Nathalie J et Véronique lavent les locaux et préparent si besoin. Elles sont aidées par Nathalie D., qui bascule au ménage de l'école Jules Ferry.

Les primaires sont avec Sandra, Léna ou Lourdes. Ils goûtent et participent à des animations s'ils le souhaitent. Le lundi et le jeudi, ils peuvent aller à l'aide aux devoirs organisé par la Mairie en collaboration avec quatre bénévoles.

Pendant ce temps, un agent ménage nettoie les locaux à l'école Jules Ferry jusqu'à 20h. Angélique s'occupe de toutes les classes aidées par Nathalie D.

A 18h15, le péri-scolaire ferme ses portes jusqu'au lendemain.

Le service fonctionne également le mercredi et les vacances scolaires avec une amplitude horaires de 7h30 à 18h30. Nous avons trois groupes d'âges, encadrés par une équipe d'animateurs. Chaque période connaît un thème différent ou les enfants découvrent ou redécouvrent l'art, la culture ou le sport.

Nous varions les activités et les sports afin de répondre au mieux aux besoins de chaque enfant. Nous profitons largement des infrastructures culturelles et sportives que nous offre la Ville de Nay. La piscine, l'Espace Culturel et le stade sont à deux pas. La Maison Carrée nous accueille toujours chaleureusement, la Minoterie de même... Chaque nouvelle exposition permet aux enfants de découvrir et de s'initier au monde de l'Art.

Nous travaillons également avec de nombreux prestataires de la Plaine de Nay. Nous essayons toujours de diversifier nos partenaires à chaque vacance. Des nouveautés seront là cet été !

L'été rime également avec séjours montagne ou mer. Un groupe d'une trentaine d'enfant part une semaine en juillet découvrir une destination et faire des activités en lien avec le milieu naturel. Cet été, en route pour Payolle, son lac, ses vaches, son calme et ses chiens de traîneaux.

L'équipe d'animation se compose d'agents titulaires et de saisonniers. Nous avons de jeunes animateurs formés au centre. Ils sont une quinzaine à revenir très régulièrement permettant une continuité pédagogique. C'est une vraie chance de pouvoir former des jeunes adultes aux métiers de l'animation et de leur transmettre notre passion !

Le service vit toute l'année, le centre de loisirs ferment ainsi que les écoles mais certains agents continuent de travailler pour préparer la rentrée, faire les travaux, le ménage...

Durant toute l'année, nous travaillons avec Léna au bon déroulement du service, la gestion des absences, le recrutement, les plannings d'activités, les courses, les mails, les dossiers d'inscriptions, la commande des repas, les différents partenariats. Sans cesse, nous réfléchissons à de nouvelles idées ! Nous sommes aidés par les services supports et l'accueil de la Mairie pour le volet administratif.

Si vous souhaitez avoir des renseignements, vous pouvez nous envoyer un mail à l'adresse suivante :

enfancejeunesse@mairienay.fr

PROGRAMME DES FÊTES DE NAY 2026

VENDREDI 21 AOÛT

20h · Centre-ville
Ouverture officielle des fêtes

19h - 22h · Centre-ville et
bodegas

Animation avec la banda
« Los Esberits »

22h · Place de la République
Bal avec l'orchestre ADN

23h · Berges du gaves
Feu d'artifice

23h30 · Place de la République
Bal avec l'orchestre ADN

Fin de soirée 2h

SAMEDI 22 AOÛT

7h - 13h · Centre-ville
Marché du samedi

14h · Boulodrome du Fronton
Concours de pétanque organisé
par La Boule Nayaise
Concours en doublette ouvert à
tout le monde

14h - 18h · Base Nautique
Portes ouvertes à l'USCN Kayak
au bord du Gave

15h - 18h · Jardin Public
Animations autour des arts du
cirque pour les enfants avec
Tropairiz

19h · Centre-ville
Défilé des Chars

19h - 22h · Centre-ville et
bodegas
Animation avec la banda
« Los Compañeros »

22h30 · Place de la République
Soirée avec DJ David

23h · Berges du gaves
Feu d'artifice

23h30 · Place de la République
Nuit avec DJ David

Fin de soirée 4h

DIMANCHE 23 AOÛT

7h - 9h · Centre-ville
Randonnée cyclotouriste ouverte
à tous · Départ devant l'office du
tourisme. Tris parcours au choix

9h · Berges du Canal rive gauche
Concours de Pêche organisé par
l'AAPPMA de la Batbielhe

10h30 · Eglise St Vincent
Messe Solennelle

11h30 · Monument aux Morts
Dépôt de gerbe

12h · Place de la République
Course cycliste « La Route du
Soulor » organisée par le Vélo
Club Nayais · Départ des U23

12h30 · Jardin Public
Apéritif offert par la municipalité

14h - 18h · Base Nautique
Portes ouvertes à l'USCN Kayak
au bord du Gave

16h · Eglise St Vincent
Concert des « Amis de l'orgue »

16h - 18h · Stade de foot (annexe)
Course landaise et jeux d'arènes
pour les amateurs avec la
« Ganaderia Dussau » · Entrée
gratuite

20h - 23h · Centre-ville et
bodegas
Animations avec la Batacoda
« Bat'Fogo »

22h · Place de la République
Bal avec l'orchestre Arpège

23h · Berges du gaves
Feu d'artifice

23h30 · Place de la République
Bal avec l'orchestre Arpège

Fin de soirée 2h

LUNDI 24 AOÛT

14h · Boulodrome du Fronton
Concours de pétanque organisé
par La Boule Nayaise
Concours en doublette ouvert à
tout le monde

14h - 18h · Base Nautique
Portes ouvertes à l'USCN Kayak
au bord du Gave

15h - 18h · Halles de Nay
Thé dansant animé par Patricia
Armary

22h30 · Place de la République
Bal avec l'orchestre Pick Up

Fin de soirée 2h

MARDI 25 AOÛT

11h - 12h · Halles de Nay
Dégustation de produits locaux

22h · Place de la République
Bal avec l'orchestre Miami

22h30 · Berges du gaves
Descente du Gave aux flambeaux
organisée par l'USCN Canoë
Kayak

23h · Berges du gaves
Feu d'artifice musical

23h30 · Place de la République
Bal avec l'orchestre Miami

Fin de soirée 2h



STATIONNEMENT ZONE BLEUE

Depuis le 1^{er} juin, il est demandé de respecter les zones bleues de la commune. N'oubliez pas d'apposer votre disque de stationnement sous peine de verbalisation (Arrêté N°036 2020). Des contrôles seront effectués régulièrement.

Le disque est obligatoire, indiquez votre heure d'arrivée et respectez la durée maximale autorisée : 1h

Les zones concernées sont les stationnements situés autour des places M. Moncade, de La République, de Fontaine d'Argent et Verdun (poste), ainsi que dans les rues Maréchal Foch et Maréchal Joffre (aux abords de la mairie).

Ces emplacements constituent une offre de stationnement complémentaire aux différents parkings existants et ont pour objectif de favoriser la rotation des véhicules au bénéfice de tous.

Merci à toutes et tous pour votre compréhension et pour le respect des règles de la zone bleue, afin de permettre à chacun de profiter sereinement des commerces et services du centre-ville.

LES PARKINGS DE LA COMMUNE

Depuis le 1^{er} juin, le fronton n'est plus utilisé comme parking.

Il est en effet important qu'il retrouve sa fonction première : être un espace dédié à la pratique de la pelote basque et aux activités de l'association qui l'occupe.

Le revêtement du fronton n'est pas un simple goudron. Sa couche supérieure est spécifique à la pratique sportive et, au fil des années, le stationnement répété des véhicules a fortement contribué à sa dégradation.

Afin de compenser cette suppression de places de stationnement, nous avons obtenu l'autorisation d'utiliser le site de l'ancien Spar/Centrakor comme parking. Ce sont ainsi plus de 150 places supplémentaires qui sont désormais mises à disposition du public.

C'est également l'occasion de rappeler les différentes possibilités de stationnement existantes sur notre commune :

- ① Place Marcadiou (150 places)
- ② Place de la Fontaine d'argent (40 places)
- ③ Parking de la côte St Martin (25 places)
- ④ Parking rue des Pyrénées (15 places)
- ⑤ Parking de l'office du tourisme (50 places)
- ⑥ Parking de la poste (devant et derrière) (35 places)
- ⑦ Parking du placera, rue St Vincent (25 places)

N'oublions pas le parking situé à côté de la gendarmerie, qui bénéficie d'une navette gratuite tous les mardis et samedis.

Circuit : Parking de la gendarmerie -> arrêt de bus situé derrière la Poste. Une rotation toutes les 10 minutes.

Nous remercions chacune et chacun pour sa compréhension et sa participation à la préservation de nos équipements sportifs, tout en contribuant à une meilleure organisation du stationnement dans notre centre-ville.



Coquelicot

Julie Ferioli



PÂTISSERIE FINE ET ÉVÉNEMENTIELLE

Pâtisserie créative, florale et classique
Halles de Nay le mardi et le samedi · Sur commande en semaine
06 08 02 16 22 · www.coquelicot-traiteursucre.fr · [f](#) [ig](#)

Just Woody

Geoffrey Coffin



TRAITEUR

Événementiel · Mariages · Anniversaires · Soirées d'entreprises
Petit déjeuner, tapas et pichos aux halles de Nay du mardi au samedi
06 59 78 95 08 · www.justwoody.com · [f](#) [ig](#)

Mariposa

Coralie Dupont



FRIPERIE POUR FEMMES ET ENFANTS

Valorisation de vêtements de seconde main · Vintage & contemporain
Couleurs et motifs · Sélection choisie pièce par pièce · Accessoires
10, rue Clémenceau · 07 68 31 18 51 · [f](#) [ig](#)

Jeannette

Cristelle Visse



DÉCORATION - MODE & ACCESSOIRES

Linge de maison · Vaisselle · Parfums d'ambiance · Lampes · Coucous
Objets pour offrir et s'offrir · Bijoux et accessoires de mode
1, rue saint Vincent · 06 16 23 26 74 · [ig](#)

Nöma

Manon Diotalle & Naureen Rouilhon



CONCEPT STORE

Créations de vêtements & d'accessoires faits main et sur mesure
Salon de thé · Friperie · Bijoux
9 bis, rue Léon Gambetta · [f](#) [ig](#)

L'atelier du cordonnier

Laurent Salette



CORDONNERIE

Réparations de chaussures · Télécommandes de portail · Clés
Clés de voitures · Gravures · Tampons · Impressions sur tee-shirts
5, rue Clémenceau · 05 35 53 92 10

LABEL « TERRITOIRE ENGAGÉ POUR LA NATURE »



MON TERRITOIRE S'ENGAGE
POUR LA NATURE
EN NOUVELLE-AQUITAINE

Le label « Territoire Engagé pour la Nature » est un dispositif qui accompagne et soutient les actions des collectivités territoriales en faveur de la biodiversité.



Ce label permet de valoriser leur engagement aux niveaux régional et national. Dans les Pyrénées-Atlantiques, deux communes et une communauté de communes sont aujourd'hui labellisées.

La commune de Nay est lauréate depuis 2022. Elle renouvelle aujourd'hui son engagement avec une nouvelle labellisation jusqu'en 2029, en poursuivant son plan d'actions en faveur de la biodiversité.

Depuis 2022, la commune a mis en place plusieurs actions concrètes. Parmi ces initiatives, on peut citer la mise en place d'un permis de jardiner sur le domaine public, ainsi qu'une gestion plus raisonnée des espaces verts. Cela passe notamment par la plantation d'arbres fruitiers, le choix d'espèces locales et le recours à des pratiques plus écologiques, comme le désherbage thermique ou le paillage pour l'entretien.

Par ailleurs, des journées de nettoyage du centre-bourg et des berges du gave ont été organisées deux fois par an. Elles mobilisent de nombreux bénévoles : sur la dernière manifestation, une quarantaine de participants ont ainsi permis de récolter environ 600 kg de déchets. Même si les déchets retrouvés sont aujourd'hui moins volumineux, leur présence reste encore importante.

D'autres actions ont aussi été engagées, comme un diagnostic de l'éclairage public afin de réduire la pollution lumineuse la nuit et de tendre vers un éclairage plus adapté. La cour de l'école a également été renaturée, offrant désormais un espace plus vivant, tout en favorisant progressivement le retour de la biodiversité.

La commune poursuit ainsi son engagement pour préserver la biodiversité et améliorer le cadre de vie des habitants. Elle mettra notamment en place un plan de gestion différenciée de ses espaces verts et poursuivra ses actions de sensibilisation à l'environnement à travers des expositions, des sorties et des publications.

APPEL À CANDIDATURE POUR DES RÉFÉRENTS DE QUARTIERS

Dans le cadre du renforcement de la proximité avec les habitants et de l'amélioration du dialogue entre la municipalité et les citoyens, la commune souhaite mettre en place un dispositif de référents de quartiers.

Ce dispositif vise à :

- Favoriser la remontée des besoins et des attentes des habitants
- Améliorer la circulation de l'information entre la mairie et les riverains
- Identifier plus rapidement les problématiques locales (propreté, sécurité, voirie, tranquillité publique...)
- Contribuer à la dynamisation des quartiers à travers différentes initiatives (fêtes de quartiers, décoration Noël, animation locales...)

Le référent de quartier est un habitant volontaire qui assure un rôle de relais de proximité entre les riverains et la collectivité. Son action permet de renforcer le lien social et de faciliter les échanges avec la municipalité.

Il ne dispose d'aucun pouvoir décisionnaire et ne se substitue ni aux élus, ni aux agents municipaux, ni aux forces de l'ordre. Son rôle est avant tout d'être un interlocuteur de proximité et un vecteur d'information.

Le nombre de référents sera défini de manière à assurer une représentation équilibrée de l'ensemble des secteurs de la commune.

Habitants engagés, vous souhaitez participer à la vie de votre quartier ?

Rejoignez-nous en nous adressant votre candidature à l'adresse suivante : communication@mairienay.fr

LE MOT DE L'OPPOSITION

Chers Nayaises et Nayais,

Nous tenons d'abord à remercier ceux qui nous ont accordé leur confiance lors des dernières élections. Même si le résultat ne nous a pas permis de poursuivre l'action engagée durant le précédent mandat, votre soutien nous honore et nous oblige.

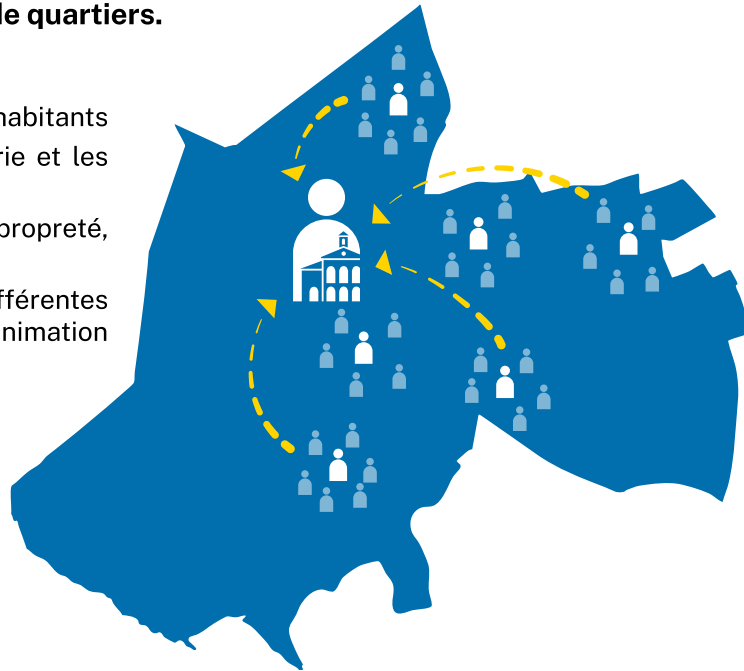
Le nouveau mandat étant à ses débuts, il serait prématuré de porter un jugement sur la nouvelle équipe, sur son efficacité et sur la justesse de ses décisions. Cependant, après ces 2 mois, force est de constater que les grandes orientations restent encore très floues. A ce jour aucun projet, aucune action n'émergent clairement, notamment à la lecture du budget primitif.

Les actions engagées semblant s'inscrire dans la continuité du travail mené par la municipalité précédente, certaines sont et seront reprises et ainsi valorisées, ce qui ne peut que nous réjouir puisqu'elles sont le fruit d'un travail collectif pour le bien de la commune.

Notre groupe exercera pleinement son rôle d'opposition municipale avec vigilance, exigence et responsabilité.

Nous serons attentifs aux décisions prises, à l'utilisation des deniers publics, aux projets engagés et à leur intérêt réel pour les Nayais. Notre opposition ne sera pas systématique, elle sera constructive et guidée par un seul objectif le bien de notre commune et de ses habitants.

Jean-Pierre Bonnassiolle, Myriam Weiss, Alain Dequidt, Isabelle Arribe et Isabelle Fitas.



JEAN DIEUZAIDE LES TEMPS MODERNES

Exposition du 27 juin au 17 octobre 2026

Texte de présentation de l'exposition

La guerre est finie, un vent nouveau de modernité souffle sur la France. Depuis Toulouse le photographe Jean Dieuzaide, en observateur éclairé, documente les grandes transformations de son époque.

Plus de 60 tirages photographiques originaux constituent un témoignage de premier ordre sur les transformations profondes d'une époque : l'essor économique de l'après-guerre, l'avènement de la modernité technologique, et le passage d'une France rurale vers une société industrialisée à l'image de la série photographique des usines de Nay.

En posant un regard audacieux sur une société en pleine mutation, Jean Dieuzaide joue avec les formes de l'architecture industrielle. De la géométrie austère d'un four de cracking aux lignes pures du Concorde, avec une grande rigueur formelle, le photographe nous présente la machine au rang de sujet artistique. Les Temps Modernes nous invite à découvrir à travers la photographie l'histoire d'une mutation qui a façonné notre monde contemporain et qui nous rappelle que le vrai mystère du monde est le visible.

Ce projet est labellisé Bicentenaire de la Photographie par le ministère de la Culture et s'inscrit dans la programmation officielle du Bicentenaire du 1er septembre 2026 au 30 septembre 2027.

Biographie de Jean Dieuzaide

Jean Dieuzaide (1921-2003), né à Grenade-sur-Garonne, fut l'un des photographes les plus célèbres et productifs du Sud-Ouest au XX^e siècle. Orphelin à 13 ans, passionné d'aéromodélisme, il se tourne ensuite vers la photographie lors d'une convalescence.

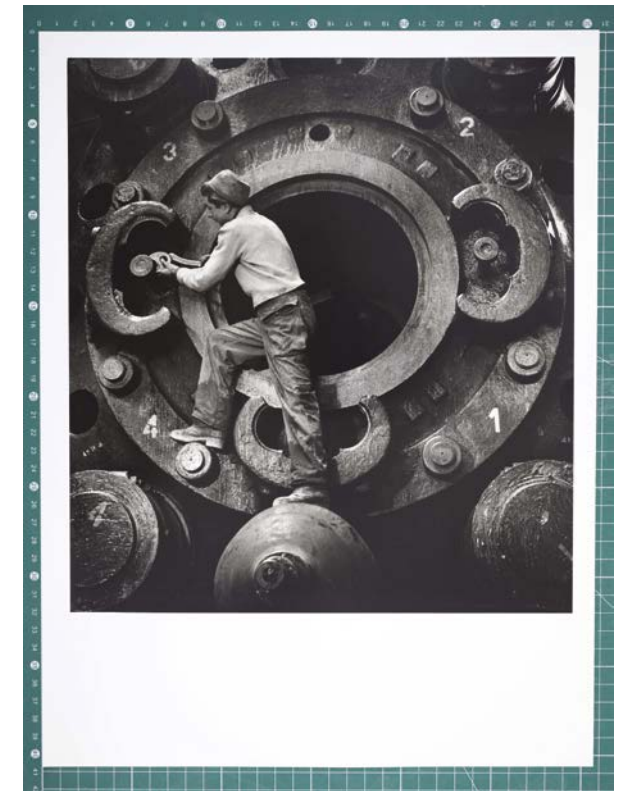
Mobilisé en 1942, il couvre sous le pseudonyme Yan la Libération de Toulouse en 1944 et signe un portrait officiel du Général de Gaulle. Son regard embrasse alors des sujets d'une immense diversité : ruralité, sport, industrie, aéronautique, patrimoine religieux et art roman. Il travaille aussi bien pour la presse, l'édition que les entreprises. Lauréat des prix Niépce (1955) et Nadar (1961), son action en faveur des photographes est considérable. Il s'investit durablement pour la reconnaissance institutionnelle de sa discipline, notamment en confondant les Rencontres d'Arles (1970) et en créant la Galerie du Château d'Eau à Toulouse en 1974.

Bicentenaire de la photo

Du 1^{er} septembre 2026 au 30 septembre 2027, le ministère de la Culture organise le Bicentenaire de la Photographie, une grande célébration ouverte et festive qui met à l'honneur les collections, la création contemporaine, l'édition photographique et les différents métiers de la photographie.

Plusieurs centaines d'événements labellisés (expositions, colloques, projections audiovisuelles, projets d'éducation à l'image...) se tiendront en France métropolitaine, dans les territoires ultramarins et dans une trentaine d'autres pays.

Retrouvez la programmation sur bicentenairephotographie.fr



Jean Dieuzaide - Hommage à Charlie Chaplin, 1949
© Michel Dieuzaide



Photo : Jean Dieuzaide - Vacances dans ma maison, autoportrait, 1979
© Michel Dieuzaide

HORAIRES D'OUVERTURE

Juillet/août

Du lundi au samedi : 10h à 12h30 & de 14h30 à 18h30
Fermé le dimanche - Ouvert les jours fériés

Septembre / octobre

Mardi, mercredi & samedi : 10h à 12h & de 15h à 18h
Jeudi & vendredi : 15h à 18h

LE VÉLO FÉMININ À L'HONNEUR À NAY



Monique Triep-Capdeville (Maire de Nay), Valérie Cambon (Conseillère Départementale) et Élisabeth Chevanne (Directrice du Tour Féminin International des Pyrénées) entourées des meilleures coureuses cyclistes du moment

En ouverture de la dernière étape du CIC-Tour Féminin des Pyrénées, le Vélo Club Nayais a organisé des courses réservées aux coureuses amatrices.

Sur un circuit de 11 km reliant Nay – Les Labassères – Arros-de-Nay – Nay, les participantes ont pu exprimer tout leur talent et leur énergie sur un parcours exigeant.

Les catégories U15/U17 ont réalisé 5 tours, tandis que les U19 / Séniors / Élites se sont affrontées sur 7 tours.

Une belle mise en lumière du cyclisme féminin et un grand bravo à toutes les participantes pour leur engagement et leur passion.

Ensuite, c'est avec une immense fierté que la ville de Nay, a accueilli le départ du CIC Tour Féminin International des Pyrénées le dimanche 14 juin.

Notre ville a vu naître et grandir plusieurs figures marquantes du cyclisme régional et national.

Dès les années 1930, Victor Fontan faisait rayonner notre territoire par ses victoires et étapes sur le Tour de France et dans de nombreuses courses régionales.

Merci aux coureuses, de représenter le cyclisme féminin au plus haut niveau.

Dans les années 1950, Raymond Mastroto s'illustrait à son tour sur les plus grandes épreuves, portant haut les couleurs du cyclisme français.

Luis Goya, dans les années 1950 a été vainqueur dans de nombreuses compétitions régionales.

Plus récemment Mathieu Ladagnous fidèle ambassadeur de notre territoire, a poursuivi cette tradition d'excellence sur les routes du Tour de France et lors de prestigieuses courses internationales.

Cette histoire sportive a donné un sens particulier à l'accueil du cyclisme féminin à Nay. Recevoir ce départ c'est inscrire notre ville dans une continuité. Un territoire passionné de sport, cet évènement est aussi, une formidable vitrine pour notre bastide, son patrimoine.

Un merci chaleureux pour les organisateurs, services municipaux, partenaires, bénévoles, qui ont contribué à faire de cette journée une belle fête populaire.

TENNIS CLUB NAYAIS



Photographie : Tennis Club Nayais

Le Tennis Club Nayais est profondément ancré dans l'histoire sportive de Nay et de son canton.

Il est installé depuis 1977 au Chemin de la Montjoie à Nay, à proximité du club de foot-ball, de la piscine Nayeo et du nouveau Padel.

La mairie de Nay nous met à disposition des locaux, et nous disposons de 2 terrains intérieurs en terre battue (dont l'entretien est réalisé avec enthousiasme par plusieurs membres du Bureau du club, en partenariat avec les services techniques de la mairie de Nay) et d'un terrain extérieur en surface dure.

Notre effectif est actuellement de 141 adhérents, dont 78 enfants, et notre philosophie vise à la fois à mettre des équipes hommes, femmes et enfants en compétition (3 équipes jeunes, 2 équipes hommes et 1 équipe femmes), tout en valorisant la pratique du tennis loisir, dans un cadre accueillant et chaleureux.

Le club emploie un éducateur sportif diplômé, David Peuvrel, qui dispense des cours aux jeunes pousses de notre club, ainsi qu'à des jeunes joueurs pour lesquels il a à cœur de proposer un enseignement de grande qualité.

Il intervient également en tant que libéral, notamment auprès de jeunes et d'adultes.

Les membres du Comité du TCN ont le souhait de favoriser la vie associative du club, en proposant notamment chaque année des animations comme la Galette des Rois, au cours de laquelle est remis le trophée « Le Balthazar d'Or » au vainqueur du mini challenge organisé à cette occasion.

De plus, chaque année, la fête du Club est également organisée autour de la finale de Roland Garros. Ambiance assurée !

Le Bureau du club souhaite enfin développer des actions permettant les rencontres, comme ce fut le cas en 2025 pour repeindre les murs des terrains en terre battue, ou en organisant un tournoi interne ouvert à l'ensemble des adhérents.

Les tournois du club (adultes et jeunes) ont lieu généralement au début de l'été et ils regroupent un grand nombre de participants.

Il ne pourra malheureusement pas avoir lieu cette année, mais le rendez-vous est pris pour 2027 !

agenda

Jusqu'au 20 septembre · La Minoterie
Exposition : « La métamorphose des fluides »
Exposition : « Mon aventure avec le Brai »

Jusqu'au 17 octobre · Maison Carrée
Exposition : Jean Dieuzaide, Les temps Modernes

Samedi 4 juillet à 19h30 · Maison Carrée
Concert Lyrique « La légende de Pyrène »

Samedi 4 juillet à 20h · Fronton
Huc de la Sent-Joan

Samedi 4 juillet à 20h30 · La Minoterie
Concert Alain Macaire Quartet

Dimanche 6 juillet à 18h · Église St Vincent
Concert Route des Orgues

Jeudi 9 juillet · À proximité de Nay
Passage du Tour de France

Vendredi 10 juillet à 17h30 · La Minoterie
Rencontre avec Jean Dieuzaide pour une visite commentée de la série photographique « Du Brai »

Samedi 11 juillet à 14h · La Minoterie
Entre Deux Rives, visite guidée de la Micro-Folie

Dimanche 12 juillet · La Minoterie
11h / Apéritif – table ronde autour du centenaire de la disparition de Claude Monet
15h / 2^{ème} session « Descente en Raft » avec l'artiste Raoul Colin

Dimanche 12 juillet · Centre ville
Cyclosportive, La Mathieu Ladagnous

Mardi 14 juillet · Fronton et berges du gave
Roméria, bal, fête foraine et feu d'artifice

1^{er} et 2 août · Maison Carrée
Festival de Contes
Samedi à 21h : Versant/Vivant
Dimanche à 16h : Voler prend 2 ailes
Dimanche à 18h : Déambulation dans la ville

8 et 9 août · Maison Carrée et Fronton
Concerts Brésil en Béarn
Samedi : 20h30 à la Maison Carrée
Dimanche : soirée au Fronton (entrée payante)

Samedi 8 août · Place de la République
Marché des artisans et créateurs

Du 21 au 25 août · Ville de Nay
Fêtes de Nay - Programme page 10 et sur site internet de la ville

Samedi 23 août · Église St Vincent
Concert de l'Orgue : « Beautés musicales de la Belgique et des Pays-Bas »

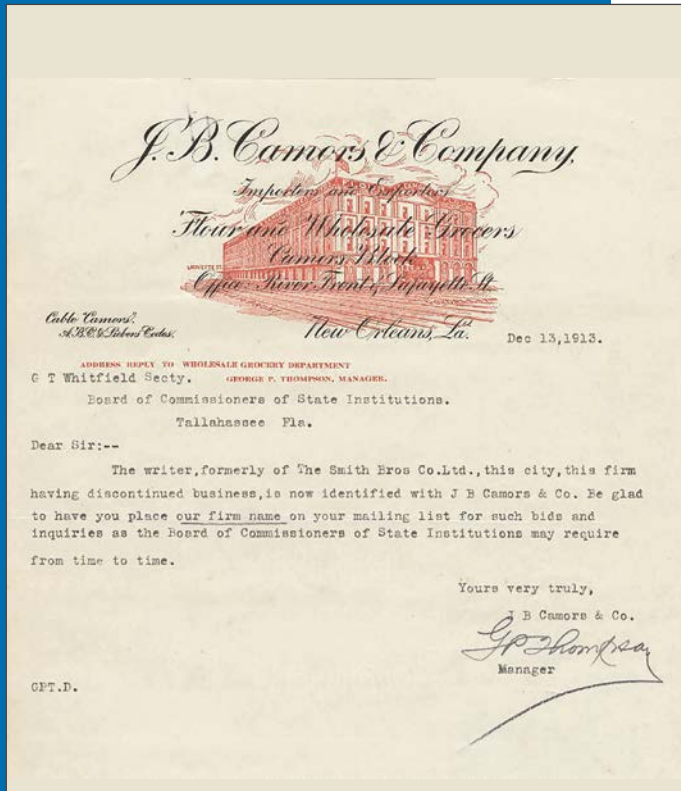
Samedi 5 septembre · Stade de Nay
Forum des associations

19 et 20 septembre · Maison Carrée
Journées du Patrimoine
Samedi à 19h30 : Chorale Atout Cœur
Dimanche à 18h : Théâtre « On ne Badine pas avec l'amour »

Du 23 nov. au 23 décembre · Galerie Stockli
Exposition de photographies

JOHN B. CAMORS

UNE RÉUSSITE EN AMÉRIQUE

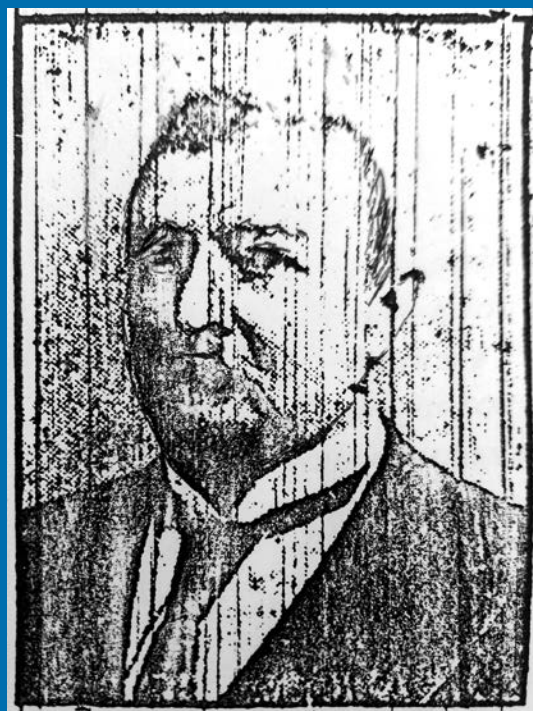


Jean-Baptiste Camors né à Nay le 18 mai 1837 dans le domaine familial situé au sommet de la Côte Saint-Martin est plus connu sous son prénom de John à la Nouvelle Orléans où il arriva en 1853 à l'âge de 17 ans.

Il comprit que pour réussir en affaires il devait se familiariser avec l'anglais qu'il apprit à l'université de Louisville. Il se consacra ensuite à l'exportation de la farine, entreprise où il réussit en étendant son activité à d'autres branches de céréales jusqu'en Amérique centrale.

Marié et père de 9 enfants, disparu en 1907, il fut une personnalité de premier plan du monde du commerce, estimé pour ses activités publiques et sa serviabilité au service de ses compatriotes, connu pour son action en faveur du célèbre carnaval de la Nouvelle Orléans.

Maurice Triep-Capdeville



ESTABLISHED 1860
J.B. CAMORS & COMPANY
 CAMORS BLOCK, RIVER FRONT & LAFAYETTE ST
 NEW ORLEANS, U.S.A.

CAMORS FAMILY REUNION
 ALICE ROTH, MARIE JAUBERT, ANN GUICE
 INVITE YOU AT 6:30 ON OCTOBER 4, 1977
 TO ROTH'S # 25 AUDUBON BOULEVARD, NOLA
 JOIN US FOR DRINKS AND SHARE WITH US
 YOUR PICTURES AND CAMORS ITEMS OF INTEREST!
 AND MOST OF ALL-YOURSELVES WITH YOUR
 BEST FAMILY STORIES. . . .